

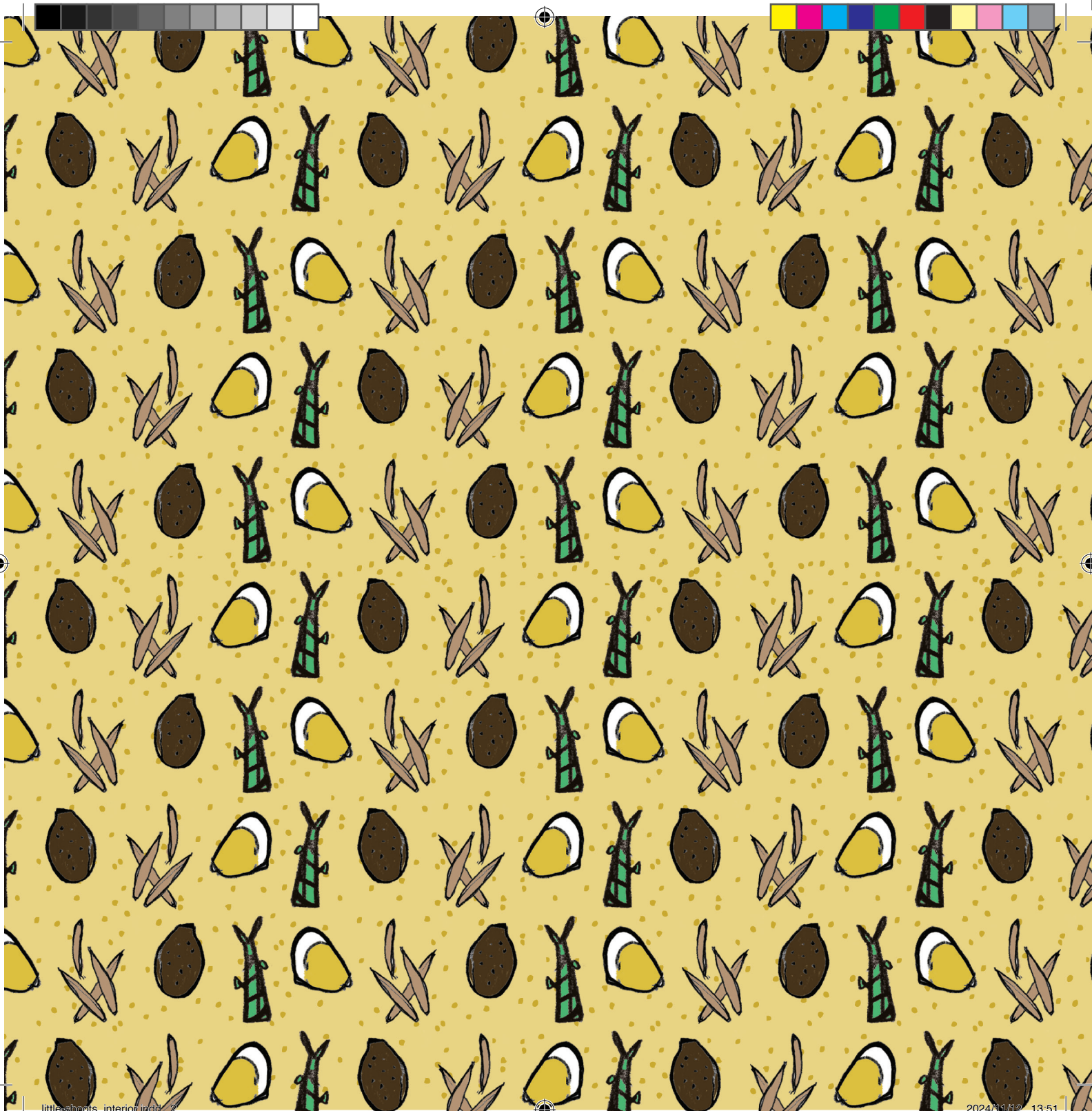


# Mahlogedi a Mannyane

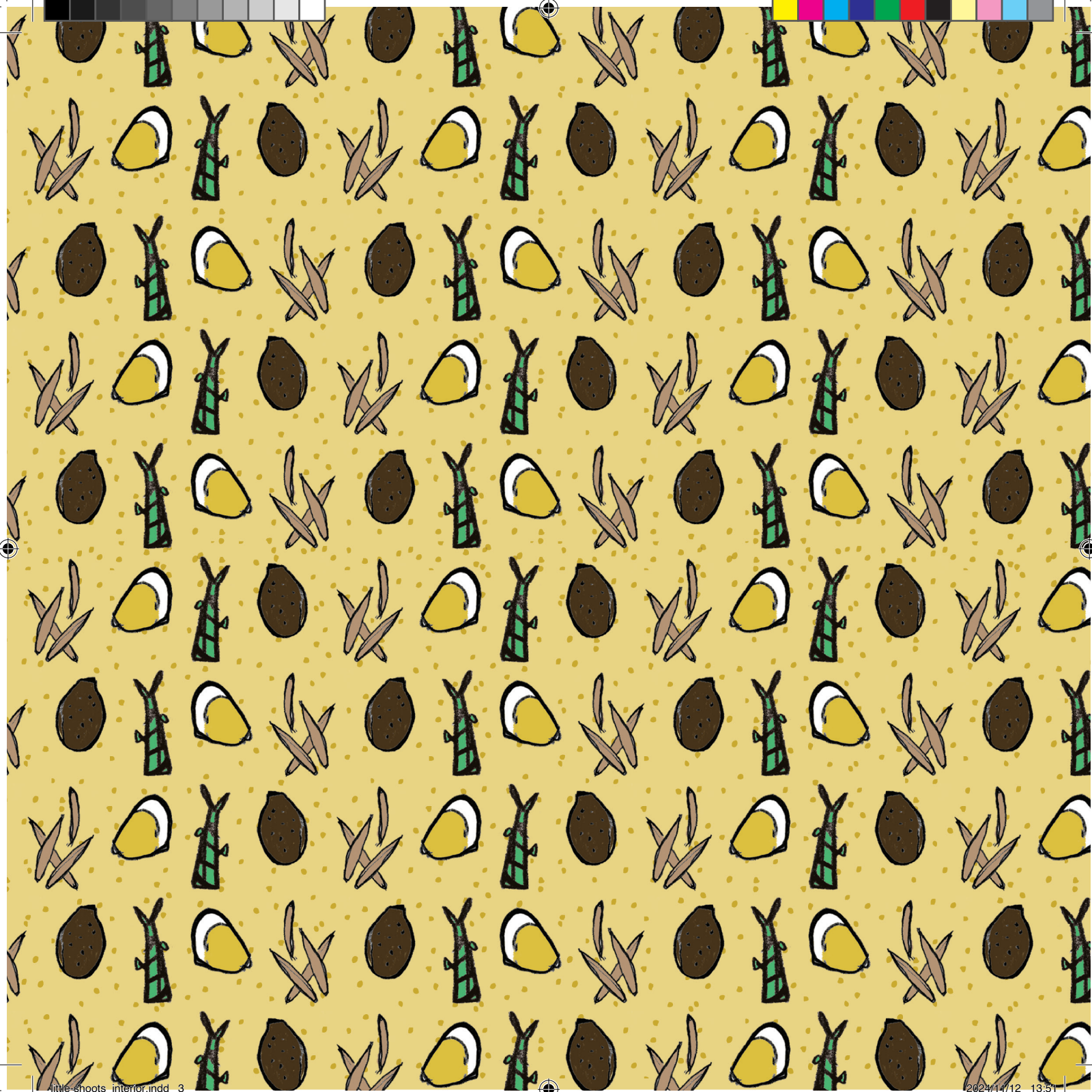
Sope Martins    Wiehan de Jager    Thokozani Mkhize

## Puku ye ke ya











bookdash.org

Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative volunteers to create new African storybooks that anyone can freely print, translate and distribute. Then we work with partners to give those books to preschool children to own.

To find out more, and to download beautiful, open-licensed, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).

*Mahlogedi a Mannyane*

*(Little Shoots)*

Illustrated by Wiehan de Jager

Written by Sope Martins

Designed by Thokozani Mkhize

Translated by Mpho Masipa

with the help of the Book Dash participants in Virtual Book Dash on 15 May 2021.

ISBN: 978-1-77632-578-8

Typeset in Quicksand, Lato

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence**  
(<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use. No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

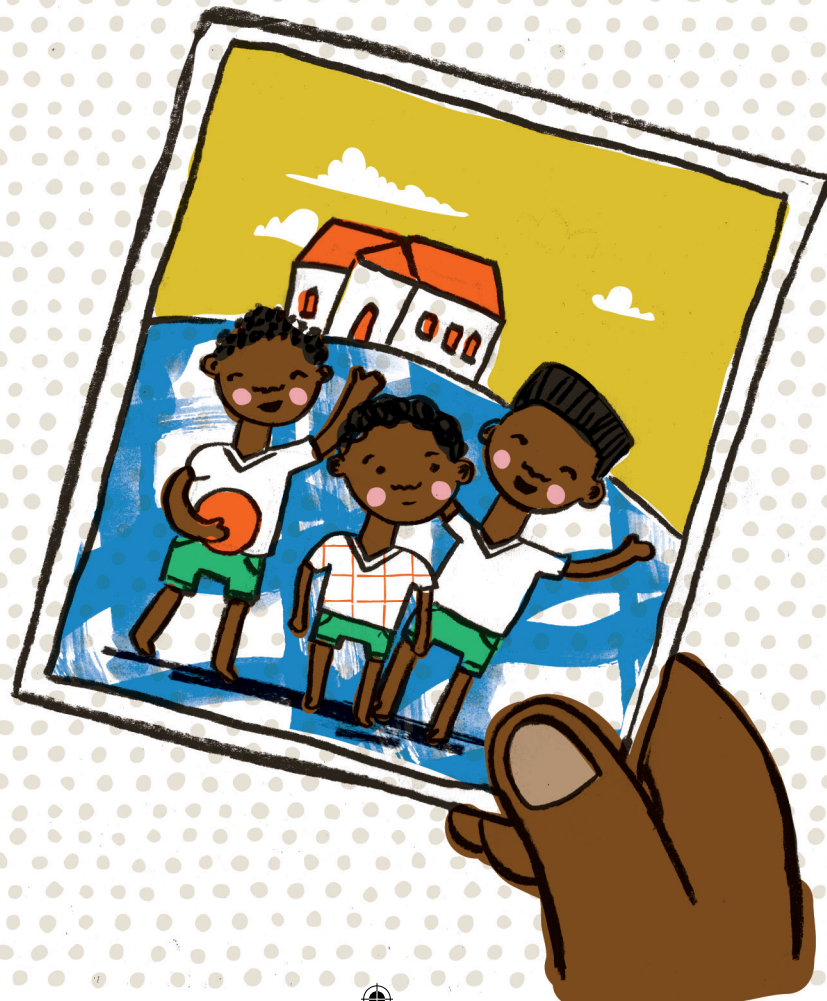






# Mahlogedi a Mannyane

Sope Martins    Wiehan de Jager    Thokozani Mkhize





***“Ke tla gola neng?”***  
gwa botšiša Layo.

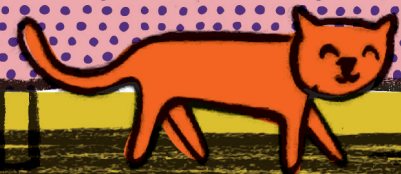
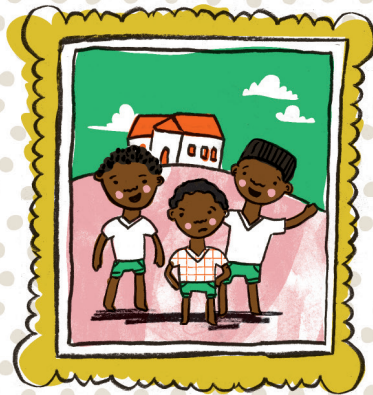








***“Ga ke tsebe,” gwa fetola Baba.***  
***“E se kgale,” a realo Mma.***

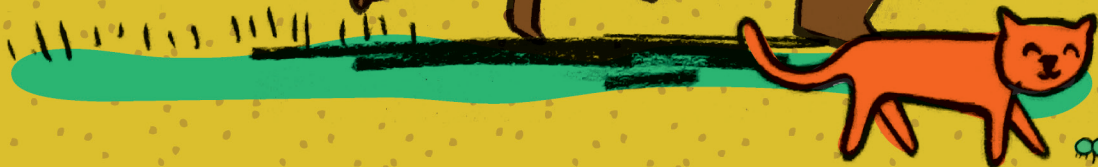






**“Ge o loketše go gola,”  
a realo Koko.**









Koko o iša Layo polaseng.  
***“A re bjale dipeu.”***





Ka tšhemong ye nngwe ba  
bjetše mafela, gomme ka go  
ye nngwe, magapu.

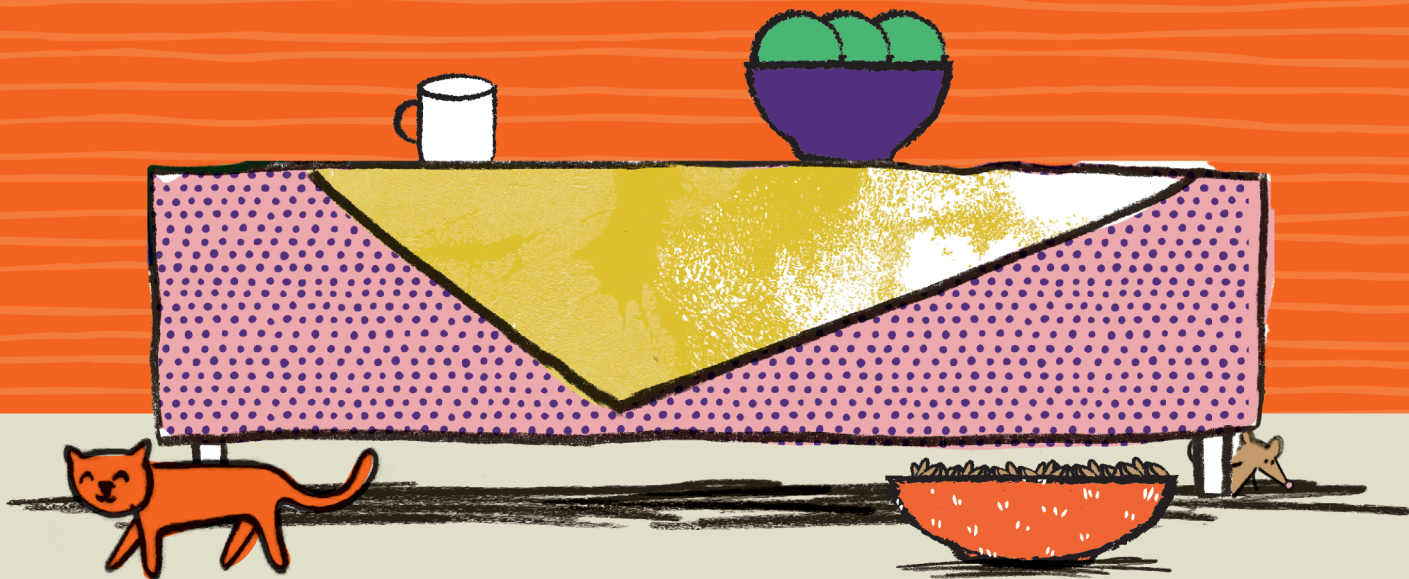




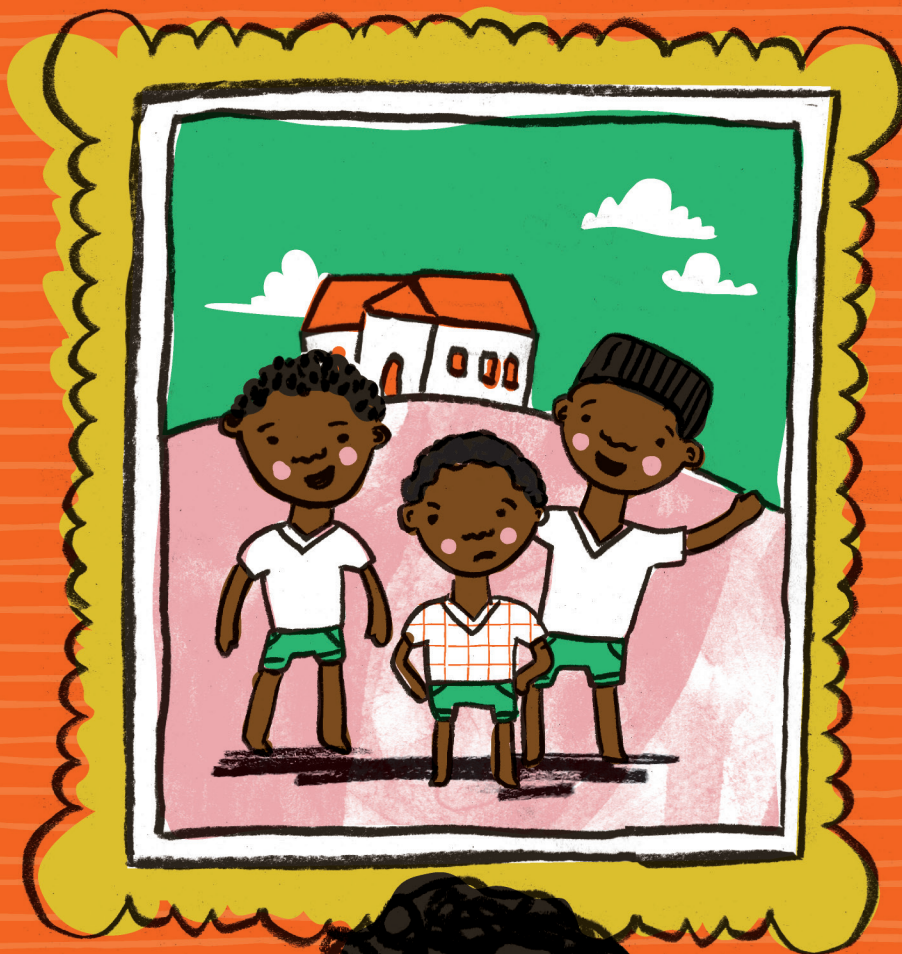


**“Ke eng tše?”** gwa botšiša Layo.  
**“Dipeu tša pampu,”** gwa  
fetola Koko.











***“Mafela le magapu a gotše  
gabotse,”*** a realo Koko.

***“Dipampu tšona?”***  
gwa botšiša Layo.







***“Di tla gola mohla di  
loketše go gola.”***



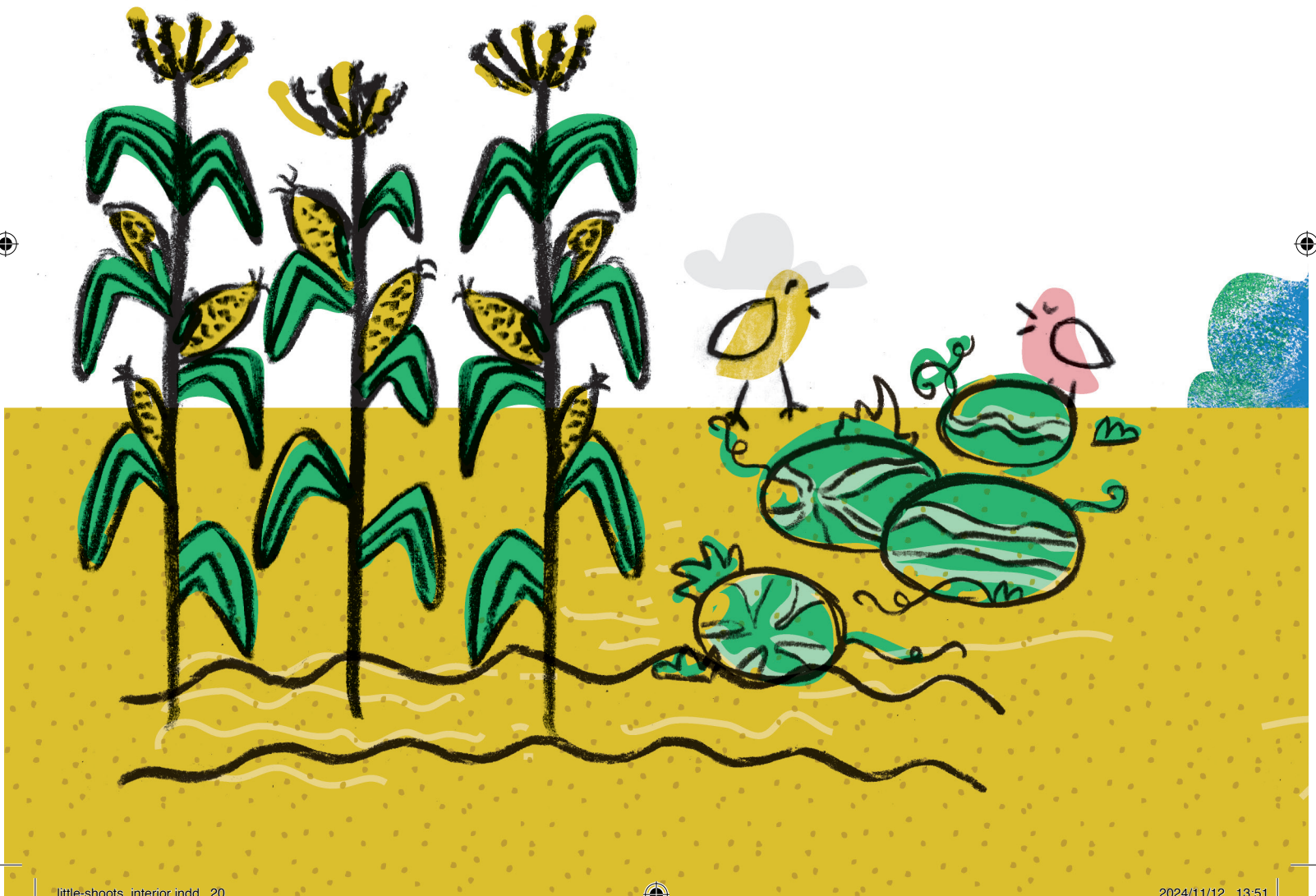








***“Selo se sengwe le se sengwe  
se gola ka nako ya sona,”  
a realo Koko.***















***“Di metše gabotse,”***  
a realo Koko.





















**“O gotše gabotse.”**









